



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

mardi

28-06-2005

Matin

dinsdag

28-06-2005

Voormiddag

SOMMAIRE

Question de Mme Trees Pieters au secrétaire d'Etat à la Simplification administrative, adjoint au premier ministre sur "la simplification du bilan social" (n° 7510) 1

Orateurs: **Trees Pieters, Freya Van den Bossche**, ministre de l'Emploi

Questions jointes de 2

- Mme Greta D'hondt à la ministre de l'Emploi sur "le débat sur la fin de carrière" (n° 7598) 2

- M. Benoît Drèze à la ministre de l'Emploi sur "la participation du Parlement et de l'opposition à la conférence sur les fins de carrière" (n° 7645) 2

Orateurs: **Greta D'hondt, Benoît Drèze, Freya Van den Bossche**, ministre de l'Emploi

Question de Mme Greta D'hondt à la ministre de l'Emploi sur "les chèques ALE non utilisés" (n° 7656) 5

Orateurs: **Greta D'hondt, Freya Van den Bossche**, ministre de l'Emploi

INHOUD

Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de eerste minister over "de vereenvoudiging van de sociale balans" (nr. 7510) 1

Sprekers: **Trees Pieters, Freya Van den Bossche**, minister van Werk

Samengevoegde vragen van 2

- mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Werk over "het eindeloopbaan debat" (nr. 7598) 2

- de heer Benoît Drèze aan de minister van Werk over "de deelname van het Parlement en de oppositie aan de eindeloopbaanconferentie" (nr. 7645) 2

Sprekers: **Greta D'hondt, Benoît Drèze, Freya Van den Bossche**, minister van Werk

Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Werk over "de niet gebruikte PWA-cheques" (nr. 7656) 5

Sprekers: **Greta D'hondt, Freya Van den Bossche**, minister van Werk

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

du

MARDI 28 JUIN 2005

Matin

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

van

DINSDAG 28 JUNI 2005

Voormiddag

La réunion publique est ouverte à 10 h 13 par M. Hans Bonte, président.

01 Question de Mme Trees Pieters au secrétaire d'Etat à la Simplification administrative, adjoint au premier ministre sur "la simplification du bilan social" (n° 7510)

01.01 **Trees Pieters** (CD&V) : Après le Conseil des ministres de Gembloux, le gouvernement a annoncé avec beaucoup d'habileté la simplification du bilan social. Des sociétés telles que Colruyt ont en effet déploré que l'établissement de ce bilan crée une surcharge de travail purement administrative étant donné que les autorités disposent déjà de nombreuses données. Le système de la DmfA (Déclaration multifonctionnelle – multifunctionele Aangifte), dont le contenu fait double emploi avec celui du bilan social, pourrait offrir une solution.

En mars 2004, le secrétaire d'Etat a toutefois précisé que le système de la DmfA doit d'abord fonctionner correctement avant que l'on puisse s'atteler à la simplification du bilan social. Il a néanmoins annoncé que les travaux préparatoires avaient commencé.

Quel est l'état d'avancement des travaux ? Le groupe de travail technique existe-t-il encore ? Quand le bilan social sera-t-il effectivement simplifié ?

01.02 **Freya Van den Bossche**, ministre (*en néerlandais*) : Le gouvernement a chargé les partenaires sociaux de simplifier le bilan social par le biais de la DmfA. Au sein du CNT, il a été procédé à une analyse pour déterminer quelles

De vergadering wordt geopend om 10.13 uur door de heer Hans Bonte, voorzitter.

01 Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de eerste minister over "de vereenvoudiging van de sociale balans" (nr. 7510)

01.01 **Trees Pieters** (CD&V): Na de ministerraad van Gemblours kondigde de regering met veel flair de vereenvoudiging van de sociale balans aan. Bedrijven zoals Colruyt hebben immers aangeklaagd dat het opstellen van die balans zuivere administratieve overlast creëert aangezien de overheid al over heel wat gegevens beschikt. Het systeem van de DmfA (Déclaration multifonctionnelle – multifunctionele Aangifte), waarvan de inhoud overlapt met die van de sociale balans, zou een oplossing bieden.

In maart 2004 stelde de staatssecretaris echter dat de DmfA eerst behoorlijk moet werken vooraleer de sociale balans kan worden aangepakt. Hij kondigde wel aan dat het voorbereidende werk was gestart.

Hoe vorderen de werkzaamheden? Bestaat de technische werkgroep nog? Wanneer zal de sociale balans effectief worden vereenvoudigd?

01.02 Minister **Freya Van den Bossche** (*Nederlands*): De regering heeft de sociale partners de opdracht gegeven om de sociale balans te vereenvoudigen via de DmfA. Binnen de NAR hebben zij een analyse gemaakt van de gegevens

données peuvent être utilisées, mais les chevauchements avec le bilan social semblent être moins nombreux qu'on le pensait initialement. La DmfA ne comporte par exemple aucune donnée concernant le niveau de formation et utilise d'autres définitions.

Un groupe de travail technique au sein de l'administration de l'Emploi doit à présent examiner les différences entre les définitions. Si, en attendant, on dispose bien d'une vue d'ensemble des données de la DmfA, une autre solution doit être trouvée dans la mesure où ces dernières sont trop limitées.

J'ai également demandé à mon administration d'étendre la simplification administrative à d'autres obligations d'information, à savoir plus précisément les informations économiques, financières et sociales destinées au conseil d'entreprise et les fiches statistiques. J'attends une analyse. Le CNT dispose d'un délai jusque fin septembre pour formuler des propositions. A défaut, je lancerai un projet de simplification en concertation avec le secrétaire d'Etat, M. Van Quickenborne.

01.03 Trees Pieters (CD&V): L'importante simplification qui avait été annoncée se fait donc attendre, quoique j'apprécie les efforts de la ministre pour parvenir malgré tout à une solution par le biais du Conseil national du travail (CNT) et d'un groupe de travail technique.

Il ressort du rapport de la centrale des bilans, que j'ai ici, que la plupart des données du bilan social sont disponibles ailleurs, comme dans la déclaration Dimona ou auprès de l'ONSS.

Je reviendrai sur ce dossier après les vacances.

01.04 Freya Van den Bossche, ministre (en néerlandais): Mme Pieters pourrait-elle me transmettre ce document ?

01.05 Trees Pieters (CD&V): Je puis le faire mais ma version n'est plus guère actuelle. La ministre obtiendra aisément une version plus récente auprès de la centrale des bilans de la Banque nationale.

L'incident est clos.

02 Questions jointes de

- Mme Greta D'hondt à la ministre de l'Emploi sur "le débat sur la fin de carrière" (n° 7598)
- M. Benoît Drèze à la ministre de l'Emploi sur "la participation du Parlement et de l'opposition à la

uit de DmfA die kunnen worden gebruikt, maar de overlappings met de sociale balans blijken kleiner dan aanvankelijk gedacht. De DmfA bevat bijvoorbeeld geen gegevens over het opleidingsniveau en hanteert andere definities.

Een technische werkgroep binnen de administratie Werkgelegenheid moet zich nu over de definitieverschillen buigen. Ondertussen is er dus wel zicht op de DmfA-gegevens, maar omdat ze te beperkt zijn, moet er een andere oplossing gezocht worden.

Ik heb mijn administratie ook gevraagd de administratieve vereenvoudiging open te trekken tot andere informatieplichten, met name de economische, financiële en sociale inlichtingen voor de ondernemingsraad en de statistische steekkaarten. Ik wacht op een analyse. De NAR heeft nog tot eind september om voorstellen te formuleren. Gebeurt dat niet, dan zal ik samen met staatssecretaris Van Quickenborne een project ter vereenvoudiging opstarten.

01.03 Trees Pieters (CD&V): De aangekondigde sterke vereenvoudiging blijft dus uit, al apprecieer ik de inspanningen van de minister om toch nog tot een oplossing te komen via de NAR en een technische werkgroep.

Uit het verslag van de balanscentrale dat ik hier bij me heb, blijkt dat de meeste gegevens van de sociale balans elders kunnen worden gevonden, zoals in de Dimona-aangifte of bij de RSZ.

Ik kom hier na het reces op terug.

01.04 Minister Freya Van den Bossche (Nederlands): Kan mevrouw Pieters mij dat document doorspelen?

01.05 Trees Pieters (CD&V): Ik kan dat doen, maar mijn versie is niet erg actueel meer. De minister kan gemakkelijk een recentere versie krijgen bij de balanscentrale van de Nationale Bank.

Het incident is gesloten.

02 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Werk over "het eindeloopbaandebat" (nr. 7598)
- de heer Benoît Drèze aan de minister van Werk over "de deelname van het Parlement en de

conférence sur les fins de carrière" (n° 7645)

02.01 Greta D'hondt (CD&V) : Dans sa réponse à la question de M. Drèze, la semaine passée, la ministre nous avait déjà donné un avant-goût de son texte sur la fin de carrière et de l'ordre du jour du débat consacré à ce dossier. Néanmoins, j'ai encore quelques questions fondamentales à lui poser.

D'abord, le débat prévu portera-t-il sur l'ensemble de la carrière ou seulement sur la fin de carrière ? Si je pose cette question, c'est parce que ce débat ne manquera pas d'avoir des répercussions importantes sur la vie sociale et l'emploi au cours des vingt à trente prochaines années. Donc, si nous limitons ce débat à la fin de la carrière, je pense que ce serait une occasion manquée.

Secundo, la ministre a annoncé des résultats pour le début d'octobre. Entend-elle par là que des décisions claires auront été prises pour l'ensemble de la matière ? Ou le gouvernement se contentera-t-il d'accords relatifs à des aspects partiels ?

Tertio, quel rôle sera-t-il réservé au Parlement ? L'apport des partenaires sociaux est certes important, mais le Parlement a plus à faire, en démocratie parlementaire, que de voter. Il doit aussi discuter de l'avenir, comme cela se passe aux Pays-Bas et en Allemagne.

Le **président** : J'ai effectué, il y a peu, une visite de travail en Allemagne au cours de laquelle j'ai constaté un grand mécontentement auprès du Parlement et des partenaires sociaux au sujet de la manière dont le gouvernement Schröder a abordé le problème de la fin de carrière. Quasiment toutes les réformes – aux effets souvent considérables – ont été élaborées au sein de la commission dite Harz qui était principalement composée de technocrates et d'universitaires. Le Bundestag et les partenaires sociaux ont eu l'impression d'être tenus à l'écart du débat. La référence de Mme D'hondt au modèle allemand n'est par conséquent pas vraiment à propos.

02.02 Greta D'hondt (CD&V) : Je me suis informée sur la façon dont le débat a été mené aux Pays-Bas et en Allemagne. Il ne s'agit évidemment pas de suivre aveuglément le modèle allemand avec tous ses défauts.

oppositie aan de eindeloopbaanconferentie" (nr. 7645)

02.01 Greta D'hondt (CD&V): Vorige week liet de minister in haar antwoord op de vraag van de heer Drèze al enig licht schijnen over de tekst en de agenda van het eindeloopbaan debat. Toch heb ik nog enkele fundamentele vragen.

Ten eerste, zal het debat een loopbaan debat zijn of louter een eindeloopbaan debat? Het debat zal immers een belangrijke impact hebben op de het maatschappelijke leven en de tewerkstelling in de komende twintig tot dertig jaar; het beperken tot het einde van de loopbaan zou dus een gemiste kans zijn.

Ten tweede, de minister heeft aangekondigd dat er begin oktober resultaten zullen zijn. Bedoelt zij dat er dan duidelijke besluiten over de gehele materie zullen zijn? Of zal de regering zich tevreden stellen met akkoorden over deelaspecten of loutere engagementsverklaringen?

Ten derde, welke rol zal het Parlement mogen spelen? De inbreng van de sociale partners is uiteraard belangrijk, maar in een parlementaire democratie moet het parlement meer doen dan stemmen. Een debat over de toekomst moet ook in het parlement worden gevoerd, zoals dat in Nederland en Duitsland gebeurt.

De **voorzitter**: Ik heb onlangs een werkbezoek afgelegd aan Duitsland en heb daarbij een groot ongenoegen vastgesteld bij parlement en sociale partners over de wijze waarop de regering-Schröder de loopbaanproblematiek heeft aangepakt. Ongeveer alle hervormingen - en die zijn vaak heel ingrijpend - werden uitgedokterd in de schoot van de zogenaamde Harz-commissie waarin voornamelijk technocraten en academici zetelden. De Bundestag en de sociale partners voelden zich buitenspel gezet. De verwijzing van mevrouw D'hondt naar het Duitse voorbeeld is dus niet zo geslaagd.

02.02 Greta D'hondt (CD&V): Ik heb mij geïnformeerd naar de manier waarop het debat in Nederland en Duitsland werd gevoerd. Het is natuurlijk niet zo dat we het Duitse voorbeeld klakkeloos zouden moeten volgen waar het tekortschiet.

02.03 Benoît Drèze (cdH) : La première version du document qui circule est surtout une boîte à idées où des choix doivent être opérés. Le débat est en attente. L'opposition est motivée.

Peut-être pourrions-nous profiter de la deuxième quinzaine de septembre pour avoir des discussions en commission des Affaires sociales sur l'évolution des travaux à cette date ? Cela permettrait à l'opposition d'avoir une attitude constructive dans un dossier extrêmement difficile.

Dans le cas contraire, la majorité nous obligerait à opter pour une opposition critique relativement dure, dans un contexte où vous auriez besoin d'appuis, principalement à l'égard du monde syndical.

02.04 Freya Van den Bossche, ministre (*en néerlandais*) : Tout débat relatif aux modalités de fin de carrière concerne l'essence même de la structure et du déroulement de l'ensemble de la carrière. Le débat doit porter sur tous les aspects de nature à maintenir les gens plus longtemps au travail. Il faudra par ailleurs inévitablement parler du financement alternatif de la sécurité sociale, des pensions et du chômage des jeunes. Il est vain de se concentrer sur les aspects individuels du débat sur les fins de carrière; il s'agit de développer une vision globale cohérente, permettant de réaliser l'équilibre entre tous les aspects de la problématique.

Toutes les suggestions du Parlement à cet égard sont bien entendu les bienvenues. Le débat à mener pourra s'inspirer des conclusions particulièrement intéressantes du rapport rédigé par la commission sur le Vieillissement au sein du Parlement. Je suis bien sûr ouverte à un débat éventuel au sein de la commission des Affaires sociales au cours de la deuxième quinzaine de septembre. L'objectif n'est pas de faire du Parlement le quatrième participant effectif aux débats concrets mais il sera certainement possible, à l'occasion de la déclaration de politique générale, de débattre des grands axes de la problématique des fins de carrière.

02.05 Greta D'hondt (CD&V) : Il va de soi que cette thématique englobe tous les aspects de la carrière. Néanmoins, j'avais l'impression que dans sa note, le gouvernement était enclin à se focaliser sur l'aspect relatif à « la fin » de la carrière.

02.03 Benoît Drèze (cdH): De eerste versie van het document die in omloop is, is eigenlijk vooral een soort van ideeënbuis met voorstellen waarover keuzes gemaakt zullen worden. Het debat is nog onafgedaan. De oppositie is gemotiveerd.

Misschien kunnen we in de tweede helft van september bijeenkomen om de stand van zaken van de werkzaamheden op dat moment in de commissie voor de Sociale Zaken te bespreken? Op die manier zou de oppositie zich constructief kunnen opstellen in dit uiterst moeilijke dossier.

Zoniet zou de meerderheid ons dwingen kritisch en vrij hard oppositie te voeren, en dat in een context waarin u net veel steun kan gebruiken, zeker ten overstaan van de vakbonden.

02.04 Minister Freya Van den Bossche (*Nederlands*): Elk debat inzake de eindeloopbaanmodaliteiten raakt aan de essentie van de opbouw en het verloop van de volledige loopbaan. Het debat moet handelen over alle aspecten die relevant zijn om de mensen langer aan het werk te houden. Zo zal er onvermijdelijk ook gesproken moeten worden over de alternatieve financiering van de sociale zekerheid, over de pensioenen en over de jeugdwerkloosheid. Het heeft geen zin ons toe te spitsen op de individuele aspecten van het eindeloopbaan debat, het is de bedoeling om een coherente totaalvisie te ontwikkelen, waarin er een evenwicht is tussen alle deelaspecten.

Alle suggesties van het Parlement in dit verband zijn vanzelfsprekend welkom. Zo kan er in het te voeren debat geput worden uit de bijzonder belangwekkende besluiten van het rapport dat de commissie Vergrijzing in het Parlement heeft opgesteld. Natuurlijk hou ik mij beschikbaar voor een eventueel debat in de schoot van de commissie Sociale Zaken in de tweede helft van september. Het is niet de bedoeling dat het Parlement als vierde effectieve partner aan de concrete gesprekken deelneemt, maar naar aanleiding van de beleidsverklaring zal ongetwijfeld over de grote lijnen van de eindeloopbaanproblematiek gedebatteerd kunnen worden.

02.05 Greta D'hondt (CD&V): Dat deze thematiek alle aspecten van de carrière behelst, is vanzelfsprekend. Ik had nochtans de indruk dat de nota van de regering zich sterk concentreerde op het aspect 'einde'.

Je souhaite que le Parlement soit associé au balisage du débat, plus ou moins parallèlement aux négociations proprement dites. Mais pour que ce débat de société aboutisse, il importe de réaliser un équilibre entre tous les partenaires. Le CD&V est demandeur d'une contribution constructive des parlementaires, le cas échéant dans le courant de la seconde moitié de septembre. Mais si nous devons avoir l'impression d'être exclus de ce débat, nous donnerions du fil à retordre à la ministre.

02.06 Benoît Drèze (cdH) : Je remercie la ministre pour son ouverture d'esprit.

Monsieur le Président, pouvons-nous envisager de consacrer un peu de temps pendant la deuxième quinzaine de septembre à la présentation d'une partie des travaux d'un congrès de mon parti sur ce sujet qui s'est tenu à Charleroi, le 4 juin ?

02.07 Greta D'hondt (CD&V) : Il me paraît logique que le gouvernement ait déjà préparé certaines choses fin septembre, principalement dans la perspective de la déclaration de politique générale. Le Parlement ne doit évidemment pas être associé à chaque modalité concrète d'exécution, mais il doit absolument avoir son mot à dire sur les principes de base et les grandes lignes de cette thématique.

L'incident est clos.

03 Question de Mme Greta D'hondt à la ministre de l'Emploi sur "les chèques ALE non utilisés" (n° 7656)

03.01 Greta D'hondt (CD&V) : En raison du succès des titres-services, de moins en moins de services ALE peuvent être offerts et le nombre de chèques ALE non utilisés ne cesse d'augmenter. A la fin de l'année civile, les utilisateurs ne peuvent pas obtenir le remboursement de leurs chèques non utilisés, contrairement aux utilisateurs de titres-services, qui ont la possibilité de les échanger à la fin de l'année civile à 70 % de leur prix d'achat. Les chèques ALE non utilisés peuvent néanmoins être prolongés d'un an ou utilisés pour une autre activité que celle initialement prévue.

Pourquoi les chèques ALE non utilisés ne peuvent-ils pas, comme les titres-services, être remboursés à la fin de l'année civile ?

03.02 Freya Van den Bossche, ministre (en

Ik ben er voorstander van dat het Parlement bij de het trekken van de krijtlijnen zou worden betrokken, min of meer parallel met de eigenlijke onderhandelingen. Evenwicht tussen alle partners in het sociale debat is noodzakelijk om het te doen lukken. CD&V is vragende partij voor een constructieve inbreng van de parlementsleden, eventueel in de loop van de tweede helft van september. Mochten wij voelen dat wij buitenspel worden gezet, zal de minister aan ons een kwaaie klant zal hebben.

02.06 Benoît Drèze (cdH): Ik dank de minister voor de open geest waarmee zij deze kwestie benadert.

Mijnheer de voorzitter, mijn partij heeft op 4 juni in Charleroi gecongresseerd over dit thema. Zou het niet mogelijk zijn om in de tweede helft van september wat tijd uit te trekken voor een presentatie van een gedeelte van de werkzaamheden van dat congres?

02.07 Greta D'hondt (CD&V): Het lijkt me logisch dat de regering eind september al een en ander zal hebben uitgedokterd, zeker met het oog op de beleidsverklaring. Het Parlement moet natuurlijk niet bij alle concrete uitvoeringsmodaliteiten worden betrokken, maar over de basisprincipes en de grote lijnen van deze thematiek moet het absoluut zijn zegje kunnen doen.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Werk over "de niet gebruikte PWA-cheques" (nr. 7656)

03.01 Greta D'hondt (CD&V): Door het succes van het systeem kunnen steeds minder PWA-diensten worden aangeboden en blijven de PWA-cheques steeds vaker ongebruikt. Na verloop van een kalenderjaar kunnen de gebruikers geen terugbetaling krijgen van hun niet-gebruikte cheques, dit in tegenstelling tot de dienstencheques die na verloop van het kalenderjaar omgeruild kunnen worden tegen 70 procent van het aankoopbedrag. Niet-gebruikte PWA-cheques mogen wel nog met een jaar verlengd worden of gebruikt worden voor een andere activiteit dan oorspronkelijk gepland.

Waarom kunnen niet-gebruikte PWA-cheques, naar het voorbeeld van de dienstencheques, niet na verloop van het kalenderjaar worden terugbetaald?

03.02 Minister Freya Van den Bossche

néerlandais) : Cette question est particulièrement pertinente. J'adhère totalement à cette analyse. Les propositions de Mme D'hondt trouveront leur place dans un arrêté royal. Le 3 mai, le Conseil d'Etat a recommandé, dans un avis, de procéder d'abord à une modification légale. Celle-ci est en préparation. Ensuite, le nouvel arrêté royal sera publié sitôt que possible.

03.03 Greta D'hondt (CD&V) : Les utilisateurs de titres ALE vous sont reconnaissants de cette réponse.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 10h58.

(Nederlands): Deze vraag is bijzonder terecht. Ik ga volledig akkoord met de analyse. Wat mevrouw D'hondt voorstelt zal via een KB worden geregeld. De Raad van State heeft op 3 mei advies gegeven om eerst nog een wetwijziging door te voeren. Deze wordt momenteel voorbereid. Het nieuwe KB zal dan zo snel mogelijk worden gepubliceerd.

03.03 Greta D'hondt (CD&V): De gebruikers van PWA-cheques zijn u dankbaar voor dit antwoord.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 10.58 uur.